

Resumen

Los pasados 3 y 4 de noviembre de 2010 se celebraron en el Colegio de Málaga de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá las I Jornadas de Lengua y Comunicación, que pretenden continuar, tras un intervalo de varios años, las Jornadas de Lingüística en la Universidad de Alcalá, dirigidas desde 1985 por Francisco Moreno Fernández.

En un afán por hacer llegar a un amplio público el contenido de nuestras Jornadas, Lingüística en la Red publicará, como volúmenes monográficos, las conferencias convertidas en artículos, empezando por las I Jornadas de Lengua y Comunicación, dedicadas a los marcadores discursivos, que aquí presentamos.

Abstract

The I Symposium on Language and Communication at the University of Alcalá was held between the 3rd and 4th of November 2010. After a time lapse of a few years, this event is meant to carry on the task undertaken by the Symposium on Linguistics at the University of Alcalá, which was directed by Francisco Moreno Fernández.

With the aim of reaching a wide audience, the content of our symposium will be published in the form of articles gathered in monographic volumes in the web site Linguística en la Red. We here present the first volume of the series, which is devoted to discourse markers.

I JORNADAS DE LENGUA Y COMUNICACIÓN. MARCADORES DISCURSIVOS

Los pasados 3 y 4 de noviembre de 2010 se celebraron en el Colegio de Málaga de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá las *I Jornadas de Lengua y Comunicación*, que pretenden continuar, tras un intervalo de varios años, las *Jornadas de Lingüística en la Universidad de Alcalá*, dirigidas desde 1985 por Francisco Moreno Fernández.

En un afán por hacer llegar a un amplio público el contenido de nuestras Jornadas, *Lingüística en la Red* publicará, como volúmenes monográficos, las conferencias convertidas en artículos, empezando por las *I Jornadas de Lengua y Comunicación*, dedicadas a los marcadores discursivos, que aquí presentamos y cuyo programa fue el siguiente:

Miércoles, 3 de noviembre de 2010

Mañana

10:00. Jean-Claude Anscombe (CNRS-LDI Universidad de París 13): "Los marcadores: historia de un concepto, problemas y perspectivas".

12:00. Manuel Leonetti (Universidad de Alcalá): "La distinción entre significado conceptual y procedimental".

Tarde

17:00. M^a del Pilar Garcés (Universidad Carlos III): "Los marcadores en la organización del discurso".

Jueves, 4 de noviembre de 2010

Mañana

10:00. José Portolés Lázaro (Universidad Autónoma de Madrid): "Problemas actuales en el estudio de los marcadores discursivos".

12:00. Nancy Vázquez (Universidad de Coruña): "El tratamiento lexicográfico de los marcadores discursivos".

Tarde

17:00. Francisco Moreno Fernández (Instituto Cervantes y Universidad de Alcalá): "La entrevista sociolingüística y su percepción interna".

El desarrollo de las jornadas fue muy feliz. El numeroso y activo público asistente, formado por profesores y estudiantes, pudo conocer de primera mano y a través de figuras muy destacadas algunas de las direcciones fundamentales en el estudio actual de estas unidades.

Bajo la etiqueta de *marcadores discursivos* se conoce un conjunto sumamente heterogéneo de unidades (nombres, adjetivos, verbos, adverbios, conjunciones, interjecciones, sintagmas, locuciones...) que cumplen un papel decisivo en la construcción e interpretación del discurso. Los marcadores discursivos ayudan al hablante

en la construcción del discurso, permitiéndole relacionar las distintas informaciones que van sucediéndose, así como evaluarlas o destacar alguno de sus constituyentes. En las conversaciones, los marcadores discursivos sirven para coordinar las distintas intervenciones y, de este modo, fortalecer el contacto entre los interlocutores.

Los marcadores discursivos también ayudan al destinatario facilitando la comprensión de los enunciados. Tal meta se consigue poniendo en relación el significado de las unidades léxicas del enunciado con la información que va extrayéndose del contexto. En esta función facilitadora del proceso interpretativo del enunciado, se basan quienes los consideran *signos procedimentales* o de *procesamiento*.

La significación abstracta, propia de este tipo de signos, conduce a una de las propiedades más características de los marcadores: ser el fruto de un proceso de cambio no concluido, generalmente considerado gramaticalizador, aunque no falten quienes, con buenas razones, lo califiquen de lexicalizador (Elvira 2009: 156). Su sujeción a un cambio parcial y la consiguiente dependencia del contexto es causa fundamental de los numerosos problemas de identificación y clasificación que presentan los marcadores discursivos.

Estos problemas explican que, tras casi veinte años, no haya acuerdo en su estudio y todavía queden muchos cabos sueltos y fenómenos por conocer bien (vid. Loureda y Acín 2010). Semejante problemática se ha manifestado de modo directo en la ausencia de una denominación comúnmente aceptada (Pons 1998). En la actualidad, las preferencias de los especialistas oscilan entre *marcadores discursivos* y *partículas discursivas*. Esta última etiqueta es la utilizada en el fundamental Briz, Pons y Portolés (coords.) (2000-). Por su inespecificidad, vinculación con el discurso y amplia difusión, ambas etiquetas son bastante adecuadas. La denominación de *marcadores discursivos*, dominante en la tradición anglosajona, y especialmente vinculada a algunos marcos teóricos (teoría de la Relevancia, Análisis del discurso), es notablemente imprecisa, si bien, *marcador* se vincula en exceso al papel cohesivo, relacional, de muchos marcadores, pero no de todos. Respecto a la denominación de partículas discursivas, encontramos la ventaja de recuperar la vieja denominación de *partículas*, donde se recogían las palabras invariables, de contenido funcional, enriqueciéndola con el adjetivo discursivas. El mayor inconveniente de esta denominación es que el término *partícula* se basa en el tradicional escaso cuerpo fonológico de estas unidades, lo que no se adecua al de las numerosas partículas discursivas que son locuciones (*no obstante, al contrario, de todos modos...*). En cualquier caso, como decíamos, cualquiera de las denominaciones son válidas, sobre todo, cuando ya han entrado en la tradición y todos los investigadores pueden utilizarlas al margen de su significado etimológico, sin mayor compromiso.

En su conferencia ("Los marcadores: historia de un concepto, problemas y perspectivas"), Jean-Claude Anscombre, director de investigación del CNRS (Centro Nacional de Investigaciones sociales), catedrático de la Universidad de Paris XIII y miembro del laboratorio LDI (Léxico, diccionario, informática), trazó un panorama sobre los marcadores discursivos destacando sus principales problemas. Desde su teoría de los Estereotipos, se ocupó de las propiedades de los marcadores discursivos y de su funcionamiento discursivo.



El catedrático de Lengua Española de la Universidad de Alcalá, Manuel Leonetti Jungl, se centró en la importante distinción, propia de la teoría de la Relevancia, entre los contenidos conceptual y procedimental. En su conferencia “La distinción entre significado conceptual y procedimental”), examinó las bases (semánticas, pragmáticas, sintácticas, fonológicas y hasta psicolingüísticas) de la mencionada dicotomía.

La catedrática de Lengua Española de la Universidad Carlos III, M^a del Pilar Garcés, se ocupó en su conferencia (“Los marcadores en la organización del discurso”) de los marcadores discursivos que facilitan la organización del discurso: ordenadores, comentadores, digresivos y reformuladores.

José Portolés, catedrático de Lengua Española de la Universidad Autónoma de Madrid, dibujó un panorama muy completo de los marcadores discursivos en su conferencia (“Problemas actuales en el estudio de los marcadores discursivos”). En ella esbozó las principales etapas de su estudio en la gramática española, para luego fijar su atención en las principales cuestiones implicadas en su investigación (definición, clasificación, significado, variación y aplicación).

La profesora titular de Lingüística General de la Universidad de La Coruña, Nancy Vázquez Veiga, pronunció la conferencia “El tratamiento lexicográfico de los marcadores discursivos”. En ella, tras referir las razones que la condujeron desde la sintaxis al estudio de estas unidades, abordó su inclusión en los diccionarios y propuso un modelo de entrada, basado en la teoría de Sentido-Texto de Mel'čuk.

La conferencia con la que se cerraron estas jornadas fue “La entrevista sociolingüística y su percepción interna” a cargo de Francisco Moreno Fernández, director académico del Instituto Cervantes y catedrático de Lengua Española de la Universidad de Alcalá. Desde la sociolingüística cognitiva, Francisco Moreno presenta una propuesta original y novedosa para analizar la entrevista sociolingüística como un escenario comunicativo, a partir del concepto de escenario discursivo, estableciendo, con ello, otra dimensión de los marcadores del discurso.

Ana María Cestero

Profesora Titular de Universidad
Universidad de Alcalá
anam.cestero@uah.es

Manuel Martí Sánchez

Profesor Titular de Universidad
Universidad de Alcalá
manuel.marti@uah.es



Referencias bibliográficas

- Briz, Antonio; Salvador Pons Bordería y José Portolés (2000-...): *Diccionario de partículas discursivas del español* <http://www.textodigital.com/P/DDPD/>.
- Elvira, Javier (2009): *Evolución lingüística y cambio sintáctico*. Berna: Peter Lang.
- Loureda, Óscar y Esperanza Acín (2010): *Los estudios sobre los marcadores del discurso en español, hoy*. Madrid: Arco/ Libros.
- Pons Bordería, Salvador (1998): *Conexión y conectores. Estudio de su relación en el registro informal de la lengua*. Valencia: Cuadernos de Filología.

